

Art. 16. Les communications et avis au public doivent être rédigés conformément à la législation linguistique.
Art. 17. L'arrêté royal du 14 décembre 1959 déterminant les conditions auxquelles les bénéficiaires de concessions de plages doivent se conformer, est abrogé.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994.

Art. 19. Le Ministre flamand ayant les travaux publics et le Ministre flamand ayant les finances, sont chargés chacun en ce qui lui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 avril 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures,
Th. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 95 — 2324

[S-Mac — 35862]

3 MEI 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de salarisschalen van de leden van het onderwijzend personeel van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 135 en 142;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 31 januari 1995;

Gelet op het protocol nr. 182 van 15 maart 1995 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergaderingen van sectorcomité X en van de onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de leden van het onderwijzend personeel van de hogescholen die bezoldigd worden ten laste van de werkingsuitkeringen, verschaft door de Vlaamse Gemeenschap, voor zover zij :

— hetzij houder zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs, zoals bepaald in artikel 128 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap of van een bekwaamheidsbewijs dat in uitvoering van artikel 133 van hetzelfde decreet gelijkgesteld is met een vereist bekwaamheidsbewijs;

— hetzij geacht worden in het bezit te zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs op grond van artikel 128, § 1, laatste lid van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

— hetzij aangesteld of benoemd zijn op grond van artikel 129 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. De salarisschalen van toepassing op de personeelsleden bedoeld in artikel 1 worden als volgt vastgesteld :

I. Praktijklector :

316
 861 964 — 1 360 840
 (22 jaar)
 3/1 x 21 996
 12/2 x 36 074

II. Hoofdpraktijklector :

348
 897 158 — 1 475 219
 (22 jaar)
 3/1 x 23 755
 12/2 x 42 233

III. Lector :

502
 927 072 — 1 570 249
 (24 jaar)
 3/1 x 27 275
 11/2 x 51 032

V. Assistent :

502
 927 072 — 1 570 249
 (24 jaar)
 3/1 x 27 275
 11/2 x 51 032

Bijzondere salarisschaal voor assistent :

508
699 013 — 1 183 966
(24 jaar)
3/1 x 20 565
1 1/2 x 38 478

V. Hoofdlector :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 jaar)
3/1 x 27 275
1 1/2 x 51 032

VI. Werkleider :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 jaar)
3/1 x 27 275
1 1/2 x 51 032

Bijzondere salarisschaal voor werkleider :

510
772 650 — 1 257 603
(24 jaar)
3/1 x 20 565
1 1/2 x 38 478

VII. Doctor-assistent :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 jaar)
3/1 x 27 275
1 1/2 x 51 032

Bijzondere salarisschaal voor doctor-assistent :

510
772 650 — 1 257 603
(24 jaar)
3/1 x 20 565
1 1/2 x 38 478

VIII. Docent :

528
1 101 283 — 1 744 460
(24 jaar)
3/1 x 27 275
1 1/2 x 51 032

Bijzondere salarisschaal voor docent :

512
856 358 — 1 356 487
(24 jaar)
3/1 x 21 209
1 1/2 x 39 682

IX. Hoofddocent :

515
1 184 870 — 1 852 690
(24 jaar)
3/1 x 29 036
1 1/2 x 52 792

Bijzondere salarisschaal voor hoofddocent :

513
924 234 — 1 456 219
(24 jaar)
3/1 x 25 880
1 1/2 x 41 495

X. Hoogleraar :

544
1 374 917 — 2 018 094
(24 jaar)
3/1 x 27 275
1 1/2 x 51 032

Bijzondere salarisschaal voor hoogleraar :

519
1 069 135 — 1 569 264
(24 jaar)
3/1 x 21 209
1 1/2 x 39 682

XI. Gewoon hoogleraar :

520
1 783 870 — 2 730 791
(24 jaar)
3/1 x 37 696
1 1/2 x 75 803

Bijzondere salarisschaal voor gewoon hoogleraar :

521
1 387 137 — 2 123 457
(24 jaar)
3/1 x 29 312
1 1/2 x 58 944

Art. 3. De bedragen van de salarisschalen vermeld in dit besluit zijn de bedragen tegen 100 procent op 1 november 1993 gekoppeld aan spilindex 138,01. Op 1 november 1994 worden deze bedragen vermeerderd met 10 447 frank. Op 1 augustus 1995 worden deze salarisschalen met 1 procent verhoogd.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1996.

Brussel, 3 mei 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F 95 — 2324

[S-Mac — 35862]

3 MAI 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les échelles de traitement des membres du personnel enseignant des instituts supérieurs en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, notamment les articles 135 et 142;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 31 janvier 1995;

Vu le protocole n° 182 du 15 mars 1995 portant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel enseignant des instituts supérieurs qui sont rémunérés à charge des allocations de fonctionnement, octroyées par la Communauté flamande, à condition :

— qu'ils soient porteurs du titre requis, tel que visé à l'article 128 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande ou d'un titre qui, par application de l'article 133 du même décret, est assimilé à un titre requis;

ou

— qu'ils soient censés être porteurs du titre requis, en vertu de l'article 128, § 1er, dernier alinéa, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande;

ou

— qu'ils soient désignés ou nommés en vertu de l'article 129 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande.

Art. 2. Les échelles de traitement applicables aux membres du personnel visés à l'article 1er sont fixées comme suit :

I Maître de conférences de formation pratique :

316
861 964 — 1 360 840
(22 ans)
3/1 x 21 996
12/2 x 36 074

II Maître de conférences principal de formation pratique :

348
897 158 — 1 475 219
(22 ans)
3/1 x 23 755
12/2 x 42 233

III. Maître de conférences :

502
927 072 — 1 570 249
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

V. Assistant :

502
927 072 — 1 570 249
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

Echelle de traitement spéciale d'un assistant :

508
699 013 — 1 183 966
(24 ans)
3/1 x 20 565
11/2 x 38 478

V. Maître de conférences principal :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

VI. Chef de travaux :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

Echelle de traitement spéciale d'un chef de travaux :

510
772 650 — 1 257 603
(24 ans)
3/1 x 20 565
11/2 x 38 478

VII. Docteur-assistant :

509
1 024 735 — 1 667 912
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

Echelle de traitement spéciale d'un docteur-assistant :

510
772 650 — 1 257 603
(24 ans)
3/1 x 20 565
11/2 x 38 478

VIII. Chargé de cours :

528
1 101 283 — 1 744 460
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

Echelle de traitement spéciale d'un chargé de cours :

512
856 358 — 1 356 487
(24 ans)
3/1 x 21 209
11/2 x 39 682

IX. Chargé de cours principal :

515
1 184 870 — 1 852 690
(24 ans)
3/1 x 29 036
11/2 x 52 792

Echelle de traitement spéciale d'un chargé de cours principal :

513
924 234 — 1 456 219
(24 ans)
3/1 x 25 180
11/2 x 41 495

X. Professeur :

544
1 374 917 — 2 018 094
(24 ans)
3/1 x 27 275
11/2 x 51 032

Echelle de traitement spéciale d'un professeur :

519
1 069 135 — 1 569 264
(24 ans)
3/1 x 21 209
11/2 x 39 682

XI. Professeur ordinaire :

520
1 783 870 — 2 730 791
(24 ans)
3/1 x 37 696
11/2 x 75 803

Echelle de traitement spéciale d'un professeur ordinaire :

521
1 387 137 — 2 123 457
(24 ans)
3/1 x 29 312
11/2 x 58 944

Art. 3. Les montants des échelles de traitement mentionnés dans le présent arrêté sont les montants à 100 pour cent au 1^{er} novembre 1993, rattachés à l'indice-pivot 138,01. Le 1^{er} novembre 1994, ces montants sont majorés de 10 447 francs. Le 1^{er} août 1995, ces échelles de traitement sont augmentées de 1 pour cent.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996.

Bruxelles, le 3 mai 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Nationalen Orden. – Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 26 juni 1995 worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

De heer Dewitte, Edgard Louis Gustave, gepensioneerd apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Hens, Mauritius Ludovicus Joseph, gepensioneerd apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Kennes, Jozef, gepensioneerd apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Maes, Andreas Kamiel Maria, apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Mattelaer, Bernard Louis Marie Eugène Hugo, apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Vande Walle, Laurentius Carolus Joseph, gepensioneerd apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Vangheluwe Michel Leon Marie, gepensioneerd apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

De heer Vierstraete, André, directeur-apotheker.

Ranginneming : 8 april 1995.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Ordres nationaux. – Nominations

Par arrêté royal du 26 juin 1995 sont nommés Chevalier dans l'Ordre de Léopold :

M. Dewitte, Edgard Louis Gustave, pharmacien pensionné.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Hens, Mauritius Ludovicus Joseph, pharmacien pensionné.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Kennes, Jozef, pharmacien pensionné.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Maes, Andreas Kamiel Maria, pharmacien.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Mattelaer, Bernard Louis Marie Eugène Hugo, pharmacien.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Vande Walle, Laurentius Carolus Joseph, pharmacien pensionné.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Vangheluwe Michel Leon Marie, pharmacien pensionné.

Prise de rang : 8 avril 1995.

M. Vierstraete, André, directeur-pharmacien.

Prise de rang : 8 avril 1995.